

Correspondence dictated by Church to
Robert Merriman, from Diary #3,
Sept. 8, 1936

Sept. 9, 1936
Botkin Hospital
Moscow, USSR

Prof. Gerald Seligman
Caledonian Hotel
Edinburgh, Scotland

Dear Seligman:

I am improving rapidly but the doctor is taking no chances. I have wired Smetana to preside, but want you, Lutschg, Dienert, Stakle, Liakhnitzky and Elges and others to help get the manuscripts in order and the summaries made. Liakhnitzky has been requested to make summaries of all the Russian papers. He can make them in English.

Bonacina's papers are excellent. His paper on drift problems is fundamental and should be read in its entirety. It will arouse great interest with the Scandinavian group. Use your judgment regarding the second paper. I should have it read at least in summary.

Please arrange for A. R. Glen's appearance before the association, and introduce him yourself. Prof. Ahlmann has an important discovery on the transition from snow into glacier ice. He will send the paper.

Please hunt up my assistance, Carl Elges. He may be at the University Hostel. Possibly he can be reached through Major Goldie. Elges is bringing the publication and instruments from America, and he must speak in my place. In this regard you have the lantern slides from London. I have wired you to take them and the films with you. Please be sure that there is a stereopticon and a 16-mm projector for the film. Elges can do the rest.

Peter Stakle comes from a non-member country. Request has been sent in for the issuance of an invitation for him as a special guest. I fear that this may not have gone through. Please see that this is done and that he is given a full and obvious welcome. He has been invaluable to me and is one of the strongest men in the Baltic Conference. I have strongly urged him to come.

Please get in quick touch with Smetana and Dienert. Only yesterday was I able to inform them of my illness.

Sept. 9, 1936
Botkin Hospital
Moscow, USSR

Carl Elges
c/o Gerald Seligman
Caledonian Hotel
Edinburgh, Scotland

Dear Carl:

Sorry to give you your first baptism of fire so quickly. The doctor and I are watching every phase of recovery, but he hesitates to let me start. I have arranged with Mr. Seligman to have his secretary meet me at London and transship me to Edinburgh. Keep in touch with Seligman and meet me at the train when I come.

Please see President Smetana and Secretary Dienert to serve as adviser for me, and explain about all questions with which you are familiar. I have asked Mr. Seligman to provide a stereopticon and 16-mm projector.

President Smetana will act as chairman. I want you to present my paper on "Snow Surveying--Its Principles and Possibilities." Cut the talk to as short as possible to give room for the others. Use the lantern slides to show the country where snow surveying was developed, and then be careful to point out our method of using courses. Show them the more modern apparatus with a table or two on the accuracy of the method. They may not be interested in the refinement of the method. It takes time to absorb that.

Please see that the Los Angeles film is presented, but cut it to about one-third. Leave out all of the trip to the snowfields unless demanded, but be sure to show the sampling at great depths and the accuracy of the method.

Regarding the demonstration of the apparatus, you can easily do that in your own way. Put the sampler all together and erect it in the room if it is tall enough. It will be convincing. You must argue with the authorities in order to get the apparatus over to the meeting room.

Please be sure that Larry Gould has an opportunity to present his illustrated paper on "Ross Shelf Ice" early enough to catch his boat home. Be sure to consult with Larry regarding his needs and convenience. Give him my love.

Be sure to see that lantern slide illustrations are shown with "Snow Removal from Highways". Possibly you had better read this paper. In other words, spread yourself over this program and see that nothing is neglected. However, we must remember everywhere that summaries must be employed. You should have several copies of papers for the program with you. Please give them to Prof. Dienert to arrange with his papers to make up the

Sept. 9, 1936
Botkin Hospital
Moscow, USSR

Prof. F. Dienert
c/o G. Seligman
Caledonian Hotel
Edinburgh, Scotland

Dear Secretary Dienert:

I am sorry that I could not get word to you about my illness earlier. It is throwing a heavy burden of work and worry on you and the rest. To save time, I am sending several letters of directions to Mr. Seligman to distribute to you all.

Carl Elges is probably bringing more manuscripts from America and I am venturing to send a few which I have with me to add to the others. Summaries should be made of most of the papers in order to make it possible to present the program in the time allotted. This is especially true of the papers which are not being presented by their own writers. Those who present their papers in person should be given at least twenty minutes to present them. Mr. Bonacini will require more. The illustrated talks, such as Prof. Gould's, should have no time limit.

I have asked President Smetana to preside at the meeting.

Sincerely,

J. E. Church.

JEC:rhm

SPECIAL MEMORANDUM FOR PROF. DIENERT

DO NOT FORGET:

1. Prof. Keranen should be listed for a paper by Mr. Korhonen on "Snow Cover in Finland".
2. Prof. Ahlmann has promised a paper on his discovery in Iceland of the transition from new snow to Firn and Firn to glacier ice.
3. Peter Stakle should present August Velner's paper on "Frost Effects on Run-off".
4. Peter Stakle comes from a non-member country. Request has been sent in for an issuance of invitation to him as special guest. I fear that this may not have gone through. Please make this your most important point of business for my sake and see that he is given a full and obvious welcome. He is one of the strongest men in the Baltic Conference and has been invaluable to me.
5. Please see that Dr. Gould has an early opportunity to present his lecture on the "Ross Shelf Ice". He must catch an early boat home. His lecture will be one of the most entertaining of the entire series.
6. Where the readers of the papers are not present it will be well to seek representatives from their countries to present them. For example, in Sweden Director Slettenmark is planning to present most of the papers of the entire delegation.
7. Dr. Hobbs will arrive late. He is the guest of the British Association at Blackpool. He has a paper to present. I hope also that other delayed papers can be given a place at some point during the ten-day session.
8. You will be happy to know that Liakhnitzky is coming to the meeting and bringing about fifteen Russian papers with him. We have asked him to make summaries in English of these papers and to present them. Better see him early and urge him to do this, for I fear that my message may not have reached him.
9. I have spoken to others about the lanterns and the 16-mm projector but want to be sure that there will be no chance of failure.

J. E. Church

JEC:rhm

Sept. 9, 1936
Botkin Hospital
Moscow, USSR

Prof. Lutschg
c/o G. E. Seligman
Caledonian Hotel
Edinburgh, Scotland

Dear Doctor Lutschg:

Please join in with the others and help make summaries of the papers presented. Carl Elges has a few papers and Prof. Dienert should have many. The program is so large that summaries must be employed. A few papers may come in late or may be brought in by members who are planning to read them for representatives of their countries, such as Slettenmark, Keranen, Ahlmann (who cannot come, but will send in his report). Dr. Hobbs will probably also bring his paper with him. He will be late, so you will know what to do.

You will be happy to learn that the Soviet Union has joined the Commission and that the Baltic States are insistent that the Commission be enlarged to a Commission of Snow and Ice, exactly as you have desired.

Sincerely,

J. E. Church

JEC:shm

Sept. 9, 1936
Botkin Hospital
Moscow, USSR

Peter Stakle
Vice-Director Latvian
Marine Department
Riga, Latvia

Dear Stakle:

I am caught in a hospital here in Moscow and will be late at Edinburgh. I want you to be sure and go. Please take this letter as your authority for attendance. I have informed Dienert and Seligman about your coming. Be sure to read and explain Velner's paper on "Effect of Frost on Runoff". Liakhnitzky sends warmest regards and also plans to go to Edinburgh.

Sincerely,

J. E. Church.

JEC:rhm

Sept. 9, 1936
Botkin Hospital
Moscow, USSR

Prof. Peter Stakle
c/o G. Seligman
Caledonian Hotel
Edinburgh, Scotland

Dear Stakle:

I am sending to Secretary Dienert a copy of August Belner's paper on "Frost in the Soil" for you to read. You understand this entire problem better than the others. It has wide application throughout the Baltic countries, so please explain its significance to the audience.

I am ill, but will see you later. Liakhnit-
zky is coming.

Sincerely,

J. E. Church

JEC:rhm

Sept. 9, 1936
Botkin, Hospital
Moscow, USSR

Prof. Boris Weinberg,
Doctor of Science,
Leningrad 4, 9th Line,
Leningrad, USSR

Dear Old Colleague:

I have long been ill and have made inquiry about your appointment to Edinburgh. At first I understood that you had received an appointment, but yesterday learned from Director Fainstein's secretary that he did not have the power of appointing you because you are not in his organization.

I hope that you have received an appointment from some other source. Couldn't your own institution or the Academy of Sciences make the appointment? Professor Liakhnitzky has received his appointment and is making full plans to go.

With devoted friendship,

J. E. Church

JEC:rhm

Sept. 9, 1936
Botkin Hospital
Moscow, USSR

Prof. J. Keranen
Director of the Government
Weather Bureau
Helsingfors, Finland

Dear Professor:

I am caught here in the hospital at Moscow with pneumonia and shall be late at Edinburgh. You be sure to go, and take Korhonen's paper with you to read.

Sincerely,

J. E. Church

JEC:mmm

Sept. 9, 1936
Botkin Hospital
Moscow, USSR

Dr. Hans Ahlmann
Director of the
Geographical Institute
Stockholm, Sweden

Dear Professor:

Caught here by illness and shall be late at Edinburgh, but all arrangements have been made. Be sure to send your report on Iceland to Prof. F. Dienert for reading. If you are uncertain regarding the address, send it in care of Gerald Seligman, Caledonian Hotel, Edinburgh. I'm ever so grateful to you for forwarding the mail for me from Bergen to me at Helsingfors.

Sincerely,

J. E. Church.

JEC:rhm

REPORT TO THE EXECUTIVE COMMITTEE

Dear President Smetana:

I am so sorry to have kept you waiting so many weeks without word from me. My illness and the Russian language make impenetrable barriers. This letter is for you to present to the Executive Committee regarding its policy with respect to the Commission of Snow.

I. Expansion of Commission.

It is the unanimous opinion of everyone that the Commission of Snow should be expanded to a Commission of Snow and Ice, as has actually been accomplished. However, I still recommend that the Commission of Glaciers retain its functions until such time as it may desire to join with the others. It is further suggested that the Commission of Glaciers retain the right to take over any of the projects in ice at present generously granted by it to the Commission of Snow and Ice.

II. Officers.

It has also been suggested by the members that the officers of the Commission of Snow and Ice be increased to include the president, first vice-president, and second vice-president, and third vice-president. Since the new commission must essentially revolve around the president and gain its interest and activities from correspondence between himself and the members, the president becomes essentially an executive and therefore will absorb the duties of the secretary. The question has arisen whether the secretaryship should be abandoned. However, the members of the Baltic countries strongly insist that the secretaryship be retained, but be filled by someone closely resident to the president. This latter plan will probably yield the greatest satisfaction.

Since the Soviet Union represents the greatest interest in snow, and particularly ice, it has been recommended by the Baltic States that the first vice-president be chosen from this country. The Soviet group has nominated Director Fainstein, in charge of the Meteorological-Hydrological Department of the Soviet Union, for this post. They have all agreed in nominating Dr. Otto Lutschg as second vice-president, and Prof. Harold Sverdrup as third vice-president.

III. Recommendations for President.

The present president regretfully states that the reputation of superman imposed upon him by his colleagues seems to have fallen. He is no longer in this class, for he is vulnerable to germs. As substitutes for himself, he recommends for your consideration Dr. Otto Lutschg and Prof. Hans Ahlmann. These men are presented not only for their research and initiative, but particularly because they are representatives of mountain country where snow surveying was born and from which the present impetus in

the study of snow has been derived.

IV. Purpose Accomplished.

The president is very happy to turn over to President Smetana the complete accomplishment of all the plans set forth by him at the time of his appointment in Lisbon.

Complete unity has now been attained and all countries are now active members of the Commission. The Baltic Conference has joined wholeheartedly in the movement and has set the date of its meeting at the year preceding the date of the International Commission in order to permit concentration of interests in the work of the Commission. Peter Stakle, chairman of the Baltic Permanent Committee, has taken an intense interest in the work and is serving as an informal link between all of the Baltic interests and the international ones.

V. Plan.

Since it has been the experience of some that there is a tendency during the three-year interim between meetings to forget the problems laid out for study, it is planned to seek information annually from the members of the Commission and to publish an annual report setting forth the achievements during the year and suggestions for the coming year. It is also recommended that an exchange system be developed whereby each member sends his publications to all of the other members interested in similar work. Thus it is believed that the widest vitality can be created and the interest between meetings kept unbroken.

VI. Publications.

It is most earnestly desired by all that all of the papers presented in the program of the present meeting be published in a single proceedings as part of the bulletin of the international association. It is recognized that the number of papers is extremely large. This was deliberately permitted in order to allow the spontaneous expression of all members regarding their views of the questions essentially connected with the new Commission of Snow and Ice. The vision is inspiring.

In coming years the program will naturally be much more limited. If it is at all possible, the president urgently requests that the present program be published in full. It will greatly inspire the men from the far reaches of the world, whose only contacts with the others will be the proceedings. In order to make the problem easier it is suggested that the Plainotype method of reproduction, used at present by the American Geophysical Union, be employed. Dr. John A. Fleming, secretary, and now at Edinburgh, has been requested to bring estimates with him. Carl Elges, my assistant, who is representing me at the meeting, can probably give you approximate figures. By this method even pictures can be reproduced.

Respectfully submitted,

PRESIDENTIAL ADDRESS

Dear President Smetana:

The president at this time needs to present no address to the International Commission of Snow. The program itself represents not only his own ideals, but those of all of the members on the Commission. The Commission of Snow and Ice has been organized as the natural evolution of the broad division of hydrology into its lesser units. It naturally includes the unstable forms of moisture subject to the effects of temperature. Since snow and ice are practically one manifestation wherever found, whether on mountain tops or beneath the soil, or on rivers, lakes and oceans, the entire topographic realm of snow and ice has been included in the field, with the complete assent even of the oceanographers such as Samoilovich and Sverdrup, who have written most generously of the plan and who have accepted membership.

The value of the visit made this summer by the president to the countries of northern Europe (he would have gone further had he been germproof) is manifested by his last experience at Leningrad. At the Central Geophysical Institute he discovered a project on the study of snow crystals storm by storm with the careful data of accompanying meteorological phenomena. This project was almost diffidently presented perhaps being freakish. To my knowledge this project has been undertaken nowhere else in the world and is of scientific value in the study of various

...le, in Greenland the snow based upon the large classification in sledging. This project should not only be taken into the field by exploration but should be studied everywhere to discover essential differences in the snow cover with differences in meteorological conditions. This lone example, of which the president could cite many, indicates not only the need but the value of the present Commission of Snow and Ice.

Because of President Smetana's unfailing support of every ideal suggested in the development of the present Commission, I take keenest pleasure in introducing him to you as the presiding officer of the sessions of the Commission of Snow, with all of the assistance that loyal colleagues can afford him in arranging the program for presentation. I have had keen pleasure in seeing this program grow. It is freighted with material and with ideas. Unfortunately much must be presented by summary, but it is hoped that the illustrations and discussions will round the material into organic life.

J. E. Church, President.

JEC:rhm

П
Р
И
Е
М

го *1936* ч. *50* м. пор. №

№ провода

го ч. м. пор. №

от бл. №

33

П
Е
Р
Е
Д
А
Ч
А

в *Чергов* пр. №

П р и н я л

П е р е д а л

Из № ПРАНА 50 120 1140= CHUNCH BOTKIN HOSPITAL MOSCOU=

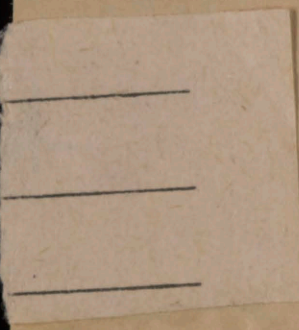
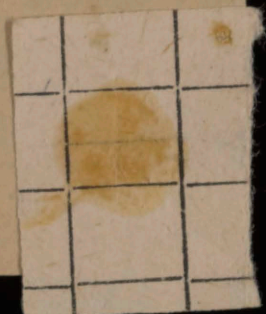
Служебн.
отметки

DISQUIETED THAT YOU ARE ILLI VV ILL HOPING FURTHER
GOOD NEWS I ARRANGE ALL IN EDINBURGH = SMETANA+

From Diary 3, Sept. 9, 1936

Тип. МВО. Зак. № 3854

40 ТЕЛЕГРАФНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ
Москва, Ленинградское шоссе, дом № 21.



ПРИЕМ

1936 г. 5 50 ч. м. пер. №

№ перевода

ОБРАТНАЯ

Шурш Боткин Госпиталь
г. ч. м. пер. №

от *Стан* бл. № 49

ТЕЛЕГРАФНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ
ТВЕРСКАЯ ЯМСКАЯ Ш. 35/5
ОТКРЫТО ДЛЯ ЛЮБЫХ СУТКИ

П р и н я л

Из- PARIS 39 8 9 18 50 = CHURCH BOTKIN HOSPITAL MOSCOU =

№ _____ сл. _____ ч. _____ м.

Служебн.
отметки

ENTENDU A EDIMBOURG DIENERT+

XI

From Diary 3 Sept 9, 1936

Кольцов или Косово латк

1946/5

18/01/36

Кольцов Кн

Пашкина

Мадина

Дубовка

Григорьев

Кудрявцев

~~Попов~~

Иванов

Калинин

Михайлов

Петров

Смирнов

Хорошев

Рыжов

Сидоров

Смирнов

From Diary 3
Sept. 9, 1936

Moscow USSR
Sept. 10 1936

Dear Doten:

I am so grateful to you, Carl, Bob and Marion. You are ever just behind the veil, protecting and directing.

We are directing Edinburgh from Moscow and Bob has spent a half a day or more taking directions and reports to loyal colleagues.

Every purpose has been accomplished. The Baltic Conference and the Soviet Union have joined completely and enthusiastically in the work. Complete unity has been attained. I have also discovered the soul of Russia and am grateful. The world is beautiful.

The doctor and I are working together, with him as final judge. He hopes to save a part of the Edinburgh meeting for me. Please let Dr. Clark read this. I want him to share it and the gratitude contained in it.

Devotedly,

J. E. Church

Dear Dr. Doten:

Prof. Church is getting along very nicely which is all the more reason for not letting him leave the hospital before everything is cleared up. He was, of course, very disappointed to miss the meeting but has felt much better since he has been able to send letters, material and instructions in care of Gerald Seligman who is now in Edinburgh.

He realizes that he had a narrow escape and for that reason is a very good patient and despite his anxiety to leave as soon as possible he takes the doctor's word for everything without any protest. The doctor who is treating him is a very able one.

It is still hard to tell whether or not he will be able to reach Edinburgh in time for the last sessions of the conference. It is certain, however, that he will not be allowed to leave until he is entirely recovered. He is eating well and even did his first walking a couple of days ago.

Everything is being taken care of. Please give our regards to all of our friends.

Sept. 10, 1936
Botkin Hospital
Moscow, USSR

Dr. Jan Smetana
c/o Gerald Seligman
Caledonian Hotel
Edinburgh, Scotland

Dear President Smetana:

I am feeling quite contented since receiving your telegram. The doctor still hesitates to set a date.

I am sending, in care of Mr. Seligman, a copy of a letter from Dr. Heron, director of the Geological Survey of India, Calcutta. Since India is now a non-member country, Dr. Heron must receive an invitation to attend the Commission of Snow, of which he is a member. I have asked Mr. Seligman to show the letter to Prof. Chapman and to obtain the invitation. I have been too ill to attend to this before. He also wants to attend the Commission on Underground Waters. I hope such permission can be granted, so please, for my sake, give special welcome both to Peter Stake and Dr. Heron.

I am sending you a recent letter from Dr. Dobrowolski, a very generous one regarding the Congress of Chryology. Since Dr. Dobrowolski has himself been ill, and may not be able to be present, I feel that the letter should be read in case he is not present at the Executive Committee Meeting, and that at least the first portion of the letter, the more personal one, should be read by you in place of his paper on "Ice Studies" in case he does not appear himself or send the manuscript for reading.

I am anxious for you to meet Carl Elges, my assistant, who must be my mouthpiece on many questions of information. I desire him to present for me all of my papers (which will be done very briefly) and also present summaries of all the American papers including the one from Australia. Most of these papers will have lantern slide illustrations which will be of even larger value than the text. I have also asked him to arrange an exhibit of printed reports and books from all of the members, as well as an exhibit of apparatus. The snow survey apparatus can be shown better at the meeting than at the museum. At least it should be brought there for demonstration.

Most devotedly,

J. E. Church.

JEC:rhm

Sept. 10, 1936
Botkin Hospital
Moscow, USSR

Prof. F. Dienert
c/o Gerald Seligman
Caledonian Hotel
Edinburgh, Scotland

Dear Secretary Dienert:

Your telegram gives me the feeling that all will go well in Edinburgh and I am resting until the doctor releases me. I am also sending Bonacini's manuscripts to be added to the others just in case he should want to read from it. Undoubtedly Carl Elges is bringing other manuscripts from America. Please help him in every way to present my papers and also to present summaries of all the other American papers not read by their writers, including the paper from Australia. This will all be done by summary and lantern slides.

Can you have someone help you to take detailed notes of the meeting of the Commission of Snow? since we shall need them for the proceedings.

I am sending a few letters with marked paragraphs bearing on some of the agenda which will be briefly discussed at the end of the program. It will be well to read portions of these letters, especially the parts marked.

With deep gratitude,

J. E. Church.

JEC:rhm

Sept. 10, 1936
Botkin Hospital
Moscow, USSR

Mr. Carl Elges
c/o Gerald Seligman
Caledonian Hotel
Edinburgh, Scotland

Dear Carl:

I have written both President Smetana and Secretary Dienert that you are to be my representative at the meeting and present my papers and all of the American papers including the Australian, not read by their writers. Cut them all short, but use all of the illustrations available, particularly the lantern slides. I would pass the manuscripts around where they contain graphs or small pictures so that the audience by the mere handling of the papers will obtain some familiarity with them.

Regarding Lee's paper, you may desire to get someone who is an expert in physics to present it. Have you lantern slides on this paper? Did he send the manuscript back? Did he send you a model of his instrument? The earlier one or the one for snow?

Have you Horton's manuscript? Possibly I had it with me and sent it to Edinburgh. I cannot recall. Don't neglect to make a good display of printed reports, charts, snow-cover maps, books, etc. Please ask Seligman for the loan of a copy of his book on snow and display it with the others. My copy is too heavy to send from here.

Be sure that full notes of the sessions are taken. I have spoken to Secretary Dienert on this point. You will be kept busy working up summaries to present. If you start a chill or a fever, go to the doctor at once. You have to keep fit. Only one man from Nevada can be sick at a time. Get your dress suits and appear at all the formals. We must do our best to return the courtesies will grant so elaborately.

Please ask Secretary Dienert for Gorrie's letter. Gorrie is from India. He has a father-in-law who is city councillor of Edinburgh. Try to meet him and tell him of Mr. Gorrie's good letter and membership on our commission.

The doctor still eyes me suspiciously. I cannot tell when he will release me. You may not hear from me again until you get word from Seligman that I am arriving. Meantime, I am resting here knowing that you are caring for every detail.

Devotedly,

J. E. Church.

JEC:rhm

Sept. 10, 1936
Botkin Hospital
Moscow, USSR

Mr. Gerald Seligman
Caledonian Hotel
Edinburgh, Scotland

Dear Seligman:

I am sending you this second airmail letter for delivery to those mentioned inside.

1. On second thought, I am sending Bonacini's manuscript, since he might just possibly come without another copy. Be sure that he gets an opportunity in the first three days, as requested by him.

2. Be sure to lend Carl Elges a copy of your book on snow, to be exhibited with the other publications at the meeting.

3. Do you remember whether you deposited my trunk with the American Express Co., Haymarket, after I took the train? I cannot find the receipt and cannot recall having gone back to deposit the trunk with them. In any case I believe it will be possible for me to obtain the trunk on the strength of my key and identification of the contents. Possibly your chauffeur can take me over to obtain it.

4. I have another very important letter, this one from Dr. Heron, director of the Geological Survey of India in Calcutta, which I am enclosing for you to show Prof. Chapman, President Smetana and Secretary Dienert. Because of my illness I have been unable to write you and Prof. Chapman earlier. Dr. Heron will probably appear at Edinburgh and I want him to be received warmly as a member of the Commission of Snow for the non-member country of India. I can see no reason why he should not also attend the Commission on Underground Waters. I am writing him a note and enclosing it in this letter. You may be able to direct it properly to some address in Edinburgh, or if not, forward it to India.

5. Telegrams have come from Smetana and Dienert. I know that you are all doing your best to make the meeting a success. It is too bad that I must add my dead weight to your efforts. Every best wish,

J. E. Church

JEC:rhm

Sept. 10, 1936
Botkin Hospital
Moscow, USSR

Dr. A. M. Heron
Director Geological Survey of India
Calcutta, India.

Dear Dr. Heron:

I have long been ill here in Moscow and have been unable to send your letter earlier to Mr. Seligman, my helper and Prof. Chapman. I am making urgent request that they reach you and send you the invitation freely granted to members of our Commission who come from non-member countries. I have also written to President Smetana of our Association of Scientific Hydrology to give you generous welcome and requested that he permit you also to attend the Commission on Underground Waters.

Be assured that you have the right to attend the Commission of Snow. Please come and present this letter if necessary. I am deeply sorry that I cannot be present to welcome you in person though I may see you later on in the meeting.

Most cordially,

J. E. Church, President.
International Commission
of Snow.

JEC:rhm

Sept. 10, 1936
Botkin Hospital
Moscow, USSR

Peter Stakle
c/o Gerald Seligman
Caledonian Hotel
Edinburgh, Scotland

Dear Stakle:

Liakhnitzky came down from Leningrad yesterday to see me. He was already to go, but still awaits his final release. I sent him to Professor Fainstein with a most urgent request that he be sent in order to make the summaries of those fifteen Soviet papers.

Regarding the first vice-presidency, Liakhnitsky and Weinberg agreed with you in selecting the first vice-presidency from the Soviet Union, but urged Prof. Fainstein because he is the chairman of the Meteorological-Hydrological Department of the entire Soviet Union. I know you will accept. Prof. Fainstein has acquiesced in the nomination. This leaves Prof. Sverdrup, nominee for the third vice-president, as the representative of ocean ice.

Please take an active part in all of the proceedings. I like your energy and your wisdom.

Devotedly,

J. E. Church

JEC:rhm

Sept. 10, 1936
Botkin Hospital
Moscow, USSR

Prof. and Mrs. Steponas Kolupaila
A. Freda, Technikos Prosp., 28
Kaunas, Lithuania

Dear Friends:

I tried to get letters of introduction for Prof. Kolupaila but I have been sick here in Moscow since August 13. I should have accepted your urgent invitation to stay and rest in your home.

You will have no trouble in being welcomed wherever you apply. However, you can show this letter to anyone you please as my earnest commendation of you as a scientist and a friend.

I know that you have had a delightful western trip in America.

With fondest friendship,

H. E. Church

JEC:rhm

Moscow USSR
Sept. 10 1936

Dear Ruth and Willis:

You have been so patient so here is a tiny message for you. I have been a very good patient and the doctor and I are working together and, strange as it may seem, I am accepting his final opinion. Bob and Marion Merriman are here and are blessings to me. Today Bob is my secretary and writing a complete outline of suggestions for loyal colleagues in Edinburgh. These suggestions will help them to start the Snow Surreey Conference. This doctor still hopes to save a part of the conference for me.

Am I always fortunate, I have discovered the soul of Russia. It is my greatest discovery since Greenland. I shall have much to say when I am home again. I shall take my time coming.

Please read this letter to Helen and send a copy to Donald. Give contents to Maude, Patty, Lawton, Don Bell, Mrs. Graham and all the others.

Love,

J. E. Church

DONALD CURRIE
188 Riverside Dr.
New York City, N. Y.
U. S. A.

NEW YORK, N. Y. STAM.
AUG 31
4 30 PM
1936



To of American Sav. Soc.
Korpus 11. Xopr

TR. JAMES EDWARDS CHURCH

BOOKIN HOSPITAL

11 KORPUS

Moscow, U. S. S. R.

BY AIR IN EUROPE

11111

МОСКВА
10936
МЕЖДУН. ПОУСТ. 2

МОСКВА 40
1193-3

157

МОСКВА
1093621
КРА. ПР. ПОУСТ.

МОСКВА
1093620
КРА. ПР. ПОУСТ.

ПРИЕ

11 го 23 36 м. пор. №

№ провода

го ч. м. пор. №

от *[Signature]* бю. №

83

ПЕРЕДАЧА

в пр. №

Принят

Передал

EDINBURGH 2145 7 11/9 1745- CHURCH BOTKIN HOSPITAL

Служебн.
отметки

MOSCOW=

20/11/17

PACKAGE RECEIVED=SELIGMAN+

40 ТЕЛЕГРАФНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ
Москва, Ленинградское шоссе, дом № 21.

~~Иркутск~~
~~Иркутск~~

Sept. 13, 1936
Botkin Hospital
Moscow, USSR

Mr. Gerald Seligman
Caledonian Hotel
Edinburgh, Scotland

Dear Seligman:

Your telegram came this morning and we were cheered to know that the package had arrived safely and that you were on the spot busy at work. I hope that you have found Carl without difficulty and that the summaries have been completed. By the time this reaches you the program should be well along.

Would you please tell Secretary Dienert and President Smetana that Prof. Liakhnitsky is now the chairman of the Soviet group and will retain this position permanently. It is the happiest selection that could have been made. I hope that he has arrived and is busy making summaries of the numerous Soviet papers. There should be even more than the fifteen mentioned since I myself sent an additional one from Kiev.

The doctor is now hoping to release me within four or five days. I have written to your secretary, Miss Broun, and shall wire her when we have exact information about my departure.

I hope you succeeded in delivering the telegram to the Goulds; if not, please give it to Carl Elges with instructions to send it by wire if necessary to the ship on which the Goulds are taking passage to America. I believe they are leaving England on the 16th, but am not certain.

Robert Merriman has also sent you a second airplane parcel containing Bonacini's manuscript and other letters. I hope it has arrived safely.

Please send my kindest regards to the colleagues and give them such indefinite news as I have sent regarding the date of my arrival. Because of my probable arrival during the progress of one of the sessions it will be well to have Carl Elges meet me at the train so that you may save your time for the meeting. I shall just drop in and play audience, leaving the major work that may still be left to those of you who have been carrying on in my absence.

Most cordially,

J. E. Church

JEC:rhm

From Diary 3, Sept. 14, 1936

Sept. 14, 1936
Botkin Hospital
Moscow, USSR

Pearl and Donald Church
1601 Argonne Place, N.W.
Washington, D.C.

Dear Pearl, Donald and Russell:

In four or five days the doctor thinks I can take to my wings again. To save time and strength I am planning to fly from Moscow to Berlin, then to London, taking a sleeping car from London to Edinburgh.

I am too late for my share of the meeting at Edinburgh, but I have a host of friends there who are taking care of the meeting. Donald will remember Bob and Marion Merriman, who are here in Moscow and are looking after me and writing this letter. Bob is having immense experience in the study of Soviet economy and will return later to Columbia to continue his work there. Some very large place should open for him when he is ready for it in the United States.

I know you must feel helpless about helping me, but I have had a most delightful time, with the loving care of all the nurses along with the care of a room-mate who speaks German and who has taught the nurses some German words so that they can talk a little with me.

Summer has been fortunate in bringing to pass all the things I came to Europe for. The Commission of Snow has reached its complete development, with all the European countries eager to do their share. The largest thing to me is my discovery of the Soviet Union. I shall tell the story in broadcast when I return. The world understands all too little.

Please send a copy of this letter to Willis and Ruth. Your letter took eleven days in arriving. I believe it is necessary to put the actual label "Par Avion" in order to get assurance of air delivery in Europe.

I am glad that Donald has written still another article for Barron's and hope it will find approval.. He has had such success so far it would seem that he must have chosen something desirable.

Affectionately,

Dad

JEC:rhm

Sept. 14, 1936
Botkin Hospital
Moscow, USSR

Secretary Broun
c/o Gerald Seligman
Bomabe Hill Road
Kingston Hill
Surrey, England

Dear Miss Broun:

I want to save you from alert waiting so far as possible. This letter will help a tiny bit.

The doctor now believes that in five or six days he can permit me to start on my journey. I have nearly persuaded the doctor to let me take the airplane, since it is much more restful and speedier. The plane leaves Moscow at seven am., flies direct to Berlin, where it connects with the plane for London, arriving late at night on the day of the departure from Moscow. You can easily determine the flying field and the time of landing by telephone. The telegram from Mr. Seligman indicated that you would meet me on arrival in London. If feasible, it would be well to provide a bed for me until the departure of the train for Edinburgh unless by some rare possibility there is a cabin airplane service from London to Edinburgh which you think I should take.

It will be best for me to send you a telegram when I learn of the exact day of my departure. I shall send it in sufficient time for you to receive it before my arrival. This will give you time for you to wire Mr. Seligman the time of my arrival in Edinburgh, which will permit him to send my assistant, Carl Elges, to the train to meet me.

So far as I can now recall, my steamer trunk was placed in storage with the American Express Company, Haymarket, after I took the train for Denmark. If so, Mr. Seligman's chauffeur may have the receipt. If the receipt cannot be found, could he attempt to obtain the trunk on the strength of this letter and have it ready to place on the Edinburgh train with me? There may even be time for me to go there to make the identification after I arrive. He can take my keys to open the trunk if necessary. There is a small charge for storage. If he will pay this I shall reimburse him upon my arrival.

With most cordial regards to yourself and Mrs. Seligman,

J. E. Church.

JEC:rhm

П Р И Е М

по ч. м. пор. №

от бл. №

П р и н я л

70

№ провода

П Р Е Д А Ч А

по ч. м. пор. №
Боткин
Группа

Передал

==LOC 29 KINGSTONONTHAMES 2071 11 18 1406=CHURCH BOTKIN

HOSPITAL MOSCOW

Служебн.
отметки

=LETTER RECEIVED WILL ATTEND TO EVERYTHING=BRAUNE+

Sept. 14, 1936
Botkin Hospital
Moscow, USSR

Pearl and Donald Church
1601 Argonne Place N.W.
Washington, D.C.

Dear Pearl, Donald and Russell:

In four or five days the doctor thinks I can take to my wings again. To save time and strength I am planning to fly from Moscow to Berlin, then to London, taking a sleeping car from London to Edinburgh.

I am too late for my share of the meeting at Edinburgh, but I have a host of friends there who are taking care of the meeting. Donald will remember Bob and Marion Merriman, who are here in Moscow and are looking after me and writing this letter. Bob is having immense experience in the study of Soviet economy and will return later to Columbia to continue his work there. Some very large place should open up for him when he is ready for it in the United States.

I know you must feel helpless about helping me, but I have had a most delightful time, with the loving care of all the nurses, along with the care of a room-mate who speaks German and who has taught the nurses some German words so that they can talk a little with me.

Summer has been fortunate in bringing to pass all the things I came to Europe for. The Commission of Snow has reached its complete development, with all the European countries eager to do their share. The largest thing to me is my discovery of the Soviet Union. I shall tell the story ~~in~~ broadcast when I return. The world understands all too little.

Please send a copy of this letter to Willis and Ruth. Your letter took eleven days in arriving. I believe it is necessary to put the actual label "Par Avion" in order to get assurance of air delivery in Europe.

I am glad that Donald has written still another article for Barron's and hope that it will find approval. He has had such success so far it would seem that he must have chosen something desirable.

Affectionately,

Dad.

JEC:rhm

7766.

13/VIII 36

Терз ХТК М

пальто

подпояс

брюки

тweed

рубашка

~~фартук~~

шляпка вел.

Кашемир шер.

шляпка фетр

перчатки фетр.

Ботинки

Коски шер.

Резинки

ромота шер.

Рез.

Шерсть

Lists of my stuff (2)

From Diary 3, Sept. 15, 1936

INTERNATIONAL COMMISSION OF SNOW

Sept. 18, 1936

Dear Intourist:

My work forces me to travel far; therefore I must travel cheaply. Against advice I purchased a third class tour from Intourist. To my astonishment I found practically everything better than I had been accustomed to elsewhere. In place of a room with four beds, which I was promised, I received a room with one bed, running water, writing table, an easy chair and other conveniences. In addition the hotels themselves were better than I could ordinarily afford elsewhere.

The meals were good, and I always appreciated the favorite American dessert, ice cream. The utmost courtesy and desire to aid was shown everywhere, and was particularly displayed during my severe illness, when not only the services of a doctor but also of a day and night nurse were freely given. After my transferal to the hospital, Intourist representatives and even the Intourist doctor have called on me.

I have only three small suggestions to make: (1) I suggest the serving of more vegetables with the meals. In my estimation this would help to give the meals more of the flavor to which Englishmen and Americans are accustomed. (2) The use of two mattresses instead of one on the third class railroad cars. Your guarantee of a hard bed was a little too close to the promise. (3) Because of the size of the tourist parties arriving on the trains some more obvious method of keeping the parties together should be adopted. The parties resemble other parties so closely that in a crowd it is very easy to become separated from the guide. Probably due to my illness, it was my unhappy experience to become lost in this way upon reaching Moscow.

The class I found making use of your third class tour is the same as that making use of the tourist class on Atlantic steamers. I am sure that you are affording a vital service which will be increasingly sought out by travelers.

One thing which greatly impressed me was the way in which you handle the city tours. Provision was made to show the city to a party of two, so that every promise of service was faithfully kept.

With highest appreciation,

J. E. Church
President, International
Commission of Snow

JEC:rhm

Sept. 18, 1936
Botkin Hospital
Moscow, USSR

Professor Fainstein
Director of the Central
Administration of Hydro-Meteorological
Services of the Soviet Union
Orlikov Pereulok 1/11
Moscow, USSR

Dear Professor Fainstein:

I had hoped that I might be sufficiently strong before leaving Moscow to pay you a visit in person, to thank you for your many courtesies and messages sent through Secretary A. Schütz and to express my deep appreciation of the many fine things done by the secretary himself. According to present plans, I shall go directly from the hospital to the airport on the morning of the 20th and fly to London and then to Edinburgh. This will mean a saving of physical effort and will allow me to arrive in Edinburgh in time to attend a portion of the session of the International Union.

I hope that Prof. Liakhnitzky has been able to attend the meeting, although he was not reported as being present at the first session. I have learned that other members from the Soviet Union have gone and I hope that he was able to go and read the summaries of the Soviet papers. A letter received this morning states that you were elected one of the four vice-presidents of the Commission of Snow, which has now been enlarged in name to the Commission of Snow and Ice. I am very glad to hear of this, particularly because of the broad interest of the Soviet Union and the Baltic countries in snow and ice, both on the surface, beneath the soil and in lakes and seas.

I hope to be more fortunate on my next visit to the Soviet Union, and enjoy the pleasure of a visit with you.

Most sincerely,

J. E. Church
President of the International
Commission of Snow and Ice

JEC: rhm

Sept. 18, 1936
Botkin Hospital
Moscow, USSR

Dr. S. Raisky
Botkin Hospital
Moscow, USSR

Dear Doctor Raisky and Staff:

Since I shall be unable to say goodbye to most of the staff when I leave, I am writing you this letter through the kindness of Mr. Merriman for you to keep as my tribute to your care and for you to show to all of the other members of the staff. Please also show it to the head doctors and to my room-mate as an expression of gratitude for the tender friendliness they have shown throughout my illness.

The relation between us all has become a very intimate, family relationship. It makes me homesick to think of leaving, but old duties are drawing me on. However, my sincere memories remain with you, and particularly with my room-mate, who has safeguarded me in every possible way and has helped the nurses to understand my needs and comforts.

The solicitude and love of the nurses has been like that of mothers and daughters to me. Their faces will abide in my memory, even though I only know their first names.

I have appreciated also the broad humanity of the higher doctors in respect to their interests in the high ideals of the hospital and their confidence in their staff.

So please bid all goodbye for me through this letter, which I desire that you might show them. I have been so happy in being your patient and trying to work with you in your successful efforts in bringing me back to health. Your attitude and your work has shown me the inner soul of the Soviets.

With highest esteem and appreciation,

J. E. Church
President, International
Commission of Snow and Ice

JEC:rhm

Sept. 18, 1936
Botkin Hospital
Moscow, USSR

Director
Botkin Hospital
Moscow, USSR

Dear Director:

I have written a letter of appreciation to my doctor for the very tender care which has been given me during the past weeks. However, I desire to express to you also my similar feelings.

Mr. Merriman has inquired for me regarding the expenses for my stay here. He has been told that you have no financial arrangements for charging for the services rendered.

It seems therefore that I am considered as one of your regular patients brought here for restoration. I certainly most deeply appreciate having been brought here to you, and should be very glad indeed to remunerate you for your expenses while I have been your guest. My permanent address is Nevada Agricultural Experiment Station, University of Nevada, Reno, Nevada, U.S.A.

With sincere appreciation,

J. E. Church
President, International
Commission of Snow and Ice

JEC:rhm

From Diary 3, Sept 15, 1936

Sept. 16, 1936
Botkin Hospital
Moscow, USSR

Secretary F. Dienert
c/o Gerald Seligman
Caledonian Hotel
Edinburgh, Scotland

Dear Secretary Dienert:

I was very pleased to receive your telegram today and assured to find out that the meeting is under way. Thank everyone on my behalf.

The doctor has now decided that I shall be able to leave on the morning of the 20th. I shall fly from Moscow to London, and then hope to make almost immediate connections by train to Edinburgh. The plane leaves Moscow at seven a.m. and arrives in London at ten-thirty the same evening. I shall make the best connection possible to Edinburgh and will inform you by wire the exact time of my arrival.

My best regards to all.

Sincerely,

J. E. Church.

JEC:rhm

Sept. 16, 1936
Botkin Hospital
Moscow, USSR

Secretary Broun
c/o Gerald Seligman
Coombe Hill Road
Kingston Hill
Surrey, England

Dear Miss Broun:

The doctor has decided to release me on the morning of the 20th, when I shall take the plane from Moscow to London, arriving in London about 10:30 the evening of the 20th. This seems to be definite, but if any changes arise I shall inform you by wire. According to a train schedule which I have, there seems to be a train with sleepers leaving London for Edinburgh about one o'clock in the morning of the 21st. This should allow sufficient time for me to get from the airport to the station, providing it will be possible for you to assist me. Do what you can about the trunk. If it is not possible to send it on the same train with me, it may be possible to send it a day or two later so that it will arrive in Edinburgh before my sailing date.

Mr. Merriman will send you a wire as soon as I am safely on board the plane, so that the above-mentioned date may be confirmed in this manner.

Sincerely,

J. E. Church.

JEC:rhm

ПРИЕМ

1943 45
го ч. м. пор. №

№ провода

ПЕРЕДАЧА

го ч. м. пор. №

от *Handwritten signature* бл. № 74
Принял

в _____ пр. № _____
Передал

ИЗ ЛОУ 4WALLINGTON 2004 22 19 1003=CHURCH ROTKIN
HOSPITAL MOSCOW=

Служебн. отметки

LETTER RECEIVED WILL BE AT CROYDON AERODROME TEN
SUNDAY NIGHT TO MEET YOU UNLESS HEAR TO CONTRARY BRAUNE+

ПРИЕМ

15 12 28
ГО _____ Ч. _____ М. ПОР. № _____

№ провода

ПРЕДАЧА

ГО _____ Ч. _____ М. ПОР. № _____

от _____ бл. № 38

в _____ пр. № _____

Принял

Передал

Воткин Б-Уд

И. EDINBURGH 2206 16 14 19 34 = CHURCH HOSPITAL ROTKIN

№ _____ сл. _____ го _____ ч. _____ м

Крсс

MOSCOW =

Служебн. отметки

COMMISSION NEIGE ENVOLE VOEU PROMPT RETABLISSEMENT ET
REGRETTE VIVEMENT VOTRE ABSENGVV ABSENCE = DIENERT+

ПРИЕМ

г. 1936 ч. 1 № 75
м. пер. №
от _____ бл. № 75
Принят

ПЕРЕДАЧА

г. 1936 ч. 1 м. пер. №
в _____ пр. №
Переда _____

LOK 470 EDINBURGH 2095 30 16 1510=PROFESSOR CHURCH
BOTKIN HOSPITAL MOSCOU=

Служеби
отметки

INTERNATIONAL ASSOCIATION OF HYDROLOGY APPRECIATES
DEEPLY YOUR BIG AND SCIENTIFIC ORGANISATION YOUR
COMMISSION OF SNOW REGRETS YOUR UNWILLING ABSENCE AND
WISHES SOON RECREATION= PRESIDENT SMETANA

From Diary 3, Sept 17, 1936

APRIL 1931

RECORDED

10

1931

1931

TO

1931

1931
1/11/31
D

CLASS OF SERVICE DESIRED	
DOMESTIC	CABLE
TELEGRAM	FULL RATE
DAY LETTER	DEFERRED
NIGHT MESSAGE	NIGHT LETTER
NIGHT LETTER	SHIP RADIOGRAM

Patrons should check class of service desired; otherwise message will be transmitted as a full-rate communication.

WESTERN UNION

R. B. WHITE
PRESIDENT

NEWCOMB CARLTON
CHAIRMAN OF THE BOARD

J. C. WILLEVER
FIRST VICE-PRESIDENT

CHECK
ACCT'G INFMN.
TIME FILED

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

August 17 27 19 36

To S B DOTEN

Street and No. UNIVERSITY OF NEVADA

Place RENO

CHURCH BETTER STANDING BY

MARION MERRIMAN

Sender's address
for reference

WESTERN UNION ALONE SERVES 89% OF THE PLACES
HAVING TELEGRAPH OFFICES

Sender's telephone
number

ALL MESSAGES TAKEN BY THIS COMPANY ARE SUBJECT TO THE FOLLOWING TERMS:

To guard against mistakes or delays, the sender of a message should order it repeated, that is, telegraphed back to the originating office for comparison. For this, one-half the unrepeated message rate is charged in addition. Unless otherwise indicated on its face, this is an unrepeated message and paid for as such, in consideration whereof it is agreed between the sender of the message and this company as follows:

1. The company shall not be liable for mistakes or delays in the transmission or delivery, or for non-delivery, of any message received for transmission at the unrepeated-message rate beyond the sum of five hundred dollars; nor for mistakes or delays in the transmission or delivery, or for non-delivery, of any message received for transmission at the repeated-message rate beyond the sum of five thousand dollars, *unless specially valued*; nor in any case for delays arising from unavoidable interruption in the working of its lines; nor for errors in cipher or obscure messages.
2. In any event the company shall not be liable for damages for mistakes or delays in the transmission or delivery, or for the non-delivery, of any message, whether caused by the negligence of its servants or otherwise, beyond the sum of five thousand dollars, at which amount each message is deemed to be valued, unless a greater value is stated in writing by the sender thereof at the time the message is tendered for transmission, and unless the repeated-message rate is paid or agreed to be paid, and an additional charge equal to one-tenth of one percent of the amount by which such valuation shall exceed five thousand dollars.
3. The company is hereby made the agent of the sender, without liability, to forward this message over the lines of any other company when necessary to reach its destination.
4. Domestic messages and incoming cable messages will be delivered free within one-half mile of the company's office in towns of 5,000 population or less, and within one mile of such office in other cities or towns. Beyond these limits the company does not undertake to make delivery, but will, without liability, at the sender's request, as his agent and at his expense, endeavor to contract for him for such delivery at a reasonable price.
5. No responsibility attaches to this company concerning messages until the same are accepted at one of its transmitting offices; and if a message is sent to such office by one of the company's messengers, he acts for that purpose as the agent of the sender.
6. The company will not be liable for damages or statutory penalties in any case where the claim is not presented in writing within sixty days after the message is filed with the company for transmission.
7. It is agreed that in any action by the company to recover the tolls for any message or messages the prompt and correct transmission and delivery thereof shall be presumed, subject to rebuttal by competent evidence.
8. Special terms governing the transmission of messages according to their classes, as enumerated below, shall apply to messages in each of such respective classes in addition to all the foregoing terms.
9. No employee of the company is authorized to vary the foregoing.

THE WESTERN UNION TELEGRAPH COMPANY
INCORPORATED
R. B. WHITE, PRESIDENT

CLASSES OF SERVICE

TELEGRAMS

A full-rate expedited service.

NIGHT MESSAGES

Accepted up to 2:00 A.M. at reduced rates to be sent during the night and delivered not earlier than the morning of the ensuing business day.

Night Messages may at the option of the Telegraph Company be mailed at destination to the addressees, and the Company shall be deemed to have discharged its obligation in such cases with respect to delivery by mailing such night messages at destination, postage prepaid.

DAY LETTERS

A deferred day service at rates lower than the standard telegram rates as follows: One and one-half times the standard night letter rate for the transmission of 50 words or less and one-fifth of the initial rates for each additional 10 words or less.

SPECIAL TERMS APPLYING TO DAY LETTERS:

In further consideration of the reduced rate for this special Day Letter service, the following special terms in addition to those enumerated above are hereby agreed to:

A. Day Letters may be forwarded by the Telegraph Company as a deferred service and the transmission and delivery of such Day Letters is, in all respects, subordinate to the priority of transmission and delivery of regular telegrams.

B. This Day Letter is received subject to the express understanding and agreement that the Company does not undertake that a Day Letter shall be delivered on the day of its date absolutely, and at all events; but that the Company's obligation in this respect is subject to the condition that there shall remain sufficient time for the transmission and delivery of such Day Letter on the day of its date during regular office hours, subject to the priority of the transmission of regular telegrams under the conditions named above.

NIGHT LETTERS

Accepted up to 2:00 A.M. for delivery on the morning of the ensuing business day, at rates still lower than standard night message rates, as follows: The standard telegram rate for 10 words shall be charged for the transmission of 50 words or less, and one-fifth of such standard telegram rate for 10 words shall be charged for each additional 10 words or less.

SPECIAL TERMS APPLYING TO NIGHT LETTERS:

In further consideration of the reduced rates for this special Night Letter service, the following special terms in addition to those enumerated above are hereby agreed to:

Night Letters may at the option of the Telegraph Company be mailed at destination to the addressees, and the Company shall be deemed to have discharged its obligation in such cases with respect to delivery by mailing such Night Letters at destination, postage prepaid.

FULL RATE CABLES

An expedited service throughout. Code language permitted.

DEFERRED HALF-RATE CABLES

Half-rate messages are subject to being deferred in favor of full rate messages for not exceeding 24 hours. Must be written in plain language.

CABLE NIGHT LETTERS

An overnight service for plain language communications, at one-third the full rate, or less. Minimum of 25 words charged for. Subject to delivery at the convenience of the Company within 24 hours.

SHIP RADIOGRAMS

A service to and from ships at sea, in all parts of the world. Plain language or code language may be used.

Schury Ivanovna
Kommen Sie her!

Schura Ivanovna
idite suda

Circumstances...
the only...
done...

Geben Sie mir heißen Milch

Saita une menudo monoke

Saita mne teplogo moloka

Geben Sie mir Wasser

Saita mne wodi

My dearest Colleague

Best thanks for your trouble
about my appointment and for
your letter ^{of 9.9.36} which arrived to me
only yesterday evening after many
travels on account of the address
"Leningrad 4, 9th line" instead
of "Leningrad 4 9th line, 32, 31".

We were very sorrow to hear
about your malady and glad to
know that you were recovering. For
full recovering it would be very
well if the doctors should prescribe
you a repose in the sanatorium of

K C Y. (Russian letters = K S U and
meaning "Commission for helping the Scien-
tists) in Gaspra, Crimea. I would be
extremely glad if you would stay there
for a month or two because I and
my wife are going there for October
and November.

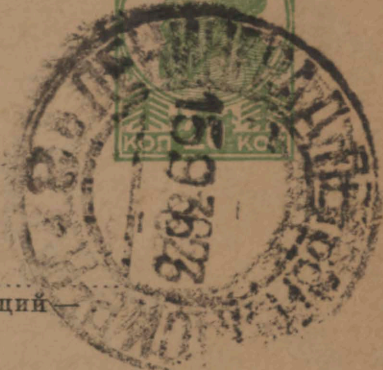
With overbest wishes

most sincerely yours.

Boris Weinberg

1616

15.9.36



Куда

Москва

(наименование места, где находится почта, и области или края, а для станций — наименование железной дороги)

Ленинградское шоссе

(район, село или деревня)

Боткинская Болынная

(улица, № дома и квартиры)

Усад. Пашаева, 3^{ий} этаж

Кому

(подробное наименование адресата)

Проф. Чергу / у Сергея Кеведа, Америка

Адрес отправителя:

Ленинград 4, 9 мкр, 32, кв. 3

проф. Б. П. Дайксету



606
220
1214

430.
20
8600

